

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North, 5th floor
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Public Works and Government Services Canada
 Northern Contaminated Site Program
 Telus Plaza North, 5th floor
 10025 Jasper Avenue
 Edmonton
 Alberta
 T5J 1S6

Title - Sujet Nottingham Remediation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-141714/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client AANDC	Date 2014-02-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-002-10099	
File No. - N° de dossier NCS-3-36260 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-03	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Poot (NCS), Marc	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs002
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3520 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

SOLICITATION AMENDMENT NO.5**Revision:**

ITEM	CATEGORY	Available Points
6.	Aboriginal Opportunity Considerations (AOC)	
*The impacted area of the contract is considered the area within the Nunavik Settlement Area as defined in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement.		
6.1	Training: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Bidder has provided an undertaking of a commitment with respect to delivery of on-the-job training and apprenticeship programs for Inuit people from the impacted area of the contract at no additional cost under this project. "Training and Apprenticeship": is considered delivered when the receiving individuals have acquired certifiable work skills. This is typically achieved through an independent third party certification process. 	15
6.2	Inuit Labour Recruitment: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Bidder included a firm guarantee to use Inuit employment content from the impacted region in carrying out the work. The percentages identified below relate specifically to on-site labour hours regardless whether they are Prime Contractor staff and/or Sub-contractor staff. Percentages should be supported by list of specific positions that may or will be staffed by Inuit personnel. ♦ 0 - 25% - of total labour hours - 0 points ♦ 26 - 30% - of total labour hours - 6 – 8 points ♦ 31 - 42% - of total labour hours - 9 – 17 points ♦ 43 - 100% - of total labour hours - 18 – 20 points 	20
6.3	Inuit Labour Recruitment Plan: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Bidder provided a written plan of consultations, measures and proposed procedures to be taken to deliver on the Inuit Employment commitments made in the bid. Identified how percentages would be achieved by listing on-site positions that will be staffed by Inuit employees. 	10
6.4	Nunavik Offices: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Having head offices, staffed administrative offices or other facilities in the Nunavik Settlement Area. 	5

continued on next page...

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW699-141714/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

AANDC

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

NCS-3-36260

Buyer ID - Id de l'acheteur

ncs002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ITEM	CATEGORY	Available Points
	Aboriginal Opportunity Considerations (AOC)	
6.5	<p>Sub-contractors/Suppliers:</p> <ul style="list-style-type: none">◆ Bidder Included a firm guarantee to use Inuit Sub-Contractors for services or the procurement of supplies and equipment from the impacted area of the contract associated with the project. Ranges are based on expenditures for equipment associated, supplies and/or services as a percentage of the total estimated cost for the remediation contract not the number of businesses used.◆ 0 - 19% - 0 - 5 points◆ 20 - 29% - 6 – 10 points◆ 30 - 39% - 11 – 15 points◆ Greater than 40% - 16 – 20 points <p>Note: if the Prime Contractor is an Inuit owned business, the total dollar value of the Inuit contracting shall also include the contractor's share of the remediation contract</p>	20
	Maximum Total Points Available - Nunavik AOC - NO Minimum Pass/Fail	70

ITEM	CATEGORY	Available Points
7.	Aboriginal Opportunity Considerations (AOC)	
*The impacted area of the contract is considered the area within the Nunavut Settlement Area as defined in the Nunavut Land Claims Agreement.		
7.1	Training: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bidder has provided an undertaking of a commitment with respect to delivery of on-the-job training and apprenticeship programs for Inuit people from the impacted area of the contract at no additional cost under this project. "Training and Apprenticeship": is considered delivered when the receiving individuals have acquired certifiable work skills. This is typically achieved through an independent third party certification process. 	15
7.2	Inuit Labour Recruitment: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bidder included a firm guarantee to use Inuit employment content from the impacted region in carrying out the work. The percentages identified below relate specifically to on-site labour hours regardless whether they are Prime Contractor staff and/or Sub-contractor staff. Percentages should be supported by list of specific positions that may or will be staffed by Inuit personnel. ◆ 0 - 25% - of total labour hours - 0 points ◆ 26 - 30% - of total labour hours - 6 – 8 points ◆ 31 - 42% - of total labour hours - 9 – 17 points ◆ 43 - 100% - of total labour hours - 18 – 20 points 	20
7.3	Inuit Labour Recruitment Plan: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bidder provided a written plan of consultations, measures and proposed procedures to be taken to deliver on the Inuit Employment commitments made in the bid. Identified how percentages would be achieved by listing on-site positions that will be staffed by Inuit employees. 	10
7.4	Nunavut Offices: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Having head offices, staffed administrative offices or other facilities in the Nunavut Settlement Area. 	5

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW699-141714/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

AANDC

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

NCS-3-36260

Buyer ID - Id de l'acheteur

ncs002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ITEM	CATEGORY	Available Points
	Aboriginal Opportunity Considerations (AOC)	
7.5	<p>Sub-contractors/Suppliers:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Bidder Included a firm guarantee to use Inuit Sub-Contractors for services or the procurement of supplies and equipment from the impacted area of the contract associated with the project. Ranges are based on expenditures for equipment associated, supplies and/or services as a percentage of the total estimated cost for the remediation contract not the number of businesses used. ♦ 0 - 19% - 0 - 5 points ♦ 20 - 29% - 6 – 10 points ♦ 30 - 39% - 11 – 15 points ♦ Greater than 40% - 16 – 20 points <p>Note: if the Prime Contractor is an Inuit owned business, the total dollar value of the Inuit contracting shall also include the contractor's share of the remediation contract</p>	20
	Maximum Total Points Available - Nunavut AOC - NO Minimum Pass/Fail	70
	Total Overall Points Available (all sections)	700